

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region
800 Burrard Street, 2nd Floor
800, rue Burrard, 2e étage
Vancouver, B. C.
V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-7526

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
800 Burrard Street, 12th Floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver, BC V6Z 0B9

Title - Sujet Moving Services - Harbour Centre	
Solicitation No. - N° de l'invitation EZ899-140244/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EZ899-140244	Date 2013-05-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XSB-005-7015	
File No. - N° de dossier XSB-3-36031 (005)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-07-02	
Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Armstrong, Wendy	Buyer Id - Id de l'acheteur xsb005
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-7691 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 1

Under: **A4.4 Descriptions des immeubles « de départ »**

Delete: In its entirety

Insert:

LÉGENDE	DESCRIPTION
Numéro de l'immeuble	Adresse. Des immeubles pourraient être ajoutés à cette liste ou supprimés de celle-ci.
Étages	Nombre d'étages dans l'immeuble. Il n'y aura pas nécessairement d'employés déménageant à tous les étages.
Distance à partir du 555, rue Hastings ouest et du 4259, chemin Canada	Distance aller simple approximative pour se rendre jusqu'aux installations du 555, rue Hastings ouest et du 4259, chemin Canada.
Trajet	Trajet utilisé pour évaluer la distance ci-dessus.
Nombre d'employés à déménager	Nombre approximatif d'employés à déménager. La liste peut être modifiée. Le nombre d'employés et le contenu, le matériel, les articles encaissés et autres seront confirmés au cours du processus d'autorisation de tâches. Les employés qui doivent déménager d'un emplacement ne déménageront pas nécessairement tous en même temps.
Ascenseur	Les dimensions des ascenseurs sont approximatives. On doit présumer qu'un (1) seul ascenseur sera disponible pour le déménagement. Si des ascenseurs supplémentaires sont disponibles pour le déménagement, cette information sera précisée lors de la visite des lieux du déménagement et dans l'autorisation de tâches propre à chaque déménagement. Tous les ascenseurs doivent être entièrement protégés.
Zones/plates-formes de chargement	Les descriptions sont fournies à titre d'information. Toutes les dimensions et les conditions doivent être vérifiées sur place par l'entrepreneur.
Distance de : l'ascenseur à la zone de chargement	Approximative. L'entrepreneur doit vérifier toutes les conditions sur place.

Under: **ANNEXE B**

Delete: In its entirety

Insert:

BASE DE PAIEMENT

B1.0 CALCUL DU COÛT ESTIMATIF DE CHAQUE AUTORISATION DE TÂCHES

Le coût de chaque déménagement doit être déterminé par l'entrepreneur avant le déménagement, aux tarifs unitaires indiqués dans la présente annexe. Lorsque le prix d'un déménagement précis a été

déterminé et jugé juste et équitable par l'État, une autorisation de tâches sera remise à l'entrepreneur en vue de l'exécution des travaux précisés.

B1.1 Les coûts unitaires indiqués ci-dessous doivent comprendre tous les frais généraux, les marges de profit, les frais de financement, les frais liés aux exigences générales, les imprévus, etc.

B1.2 L'entrepreneur doit inclure dans ses tarifs unitaires le coût de tous les articles mentionnés dans l'article A5.3 de l'annexe A - Énoncé des travaux.

B1.3 Les tarifs unitaires doivent demeurer en vigueur pendant toute la durée du marché.

B1.4 Le montant du marché et les tarifs unitaires doivent être exprimés en dollars canadiens et exclure la taxe de vente harmonisée (TVH).

B2.0 ÉTABLISSEMENT DU PRIX DE LA GESTION DES DÉMÉNAGEMENTS

Pour les services de gestion des déménagements décrits à l'AnnexeA- Énoncé des travaux

<i>Les quantités estimatives et les totaux multipliés sont fournis aux fins d'évaluation seulement et ne sont pas inclus dans le marché. Les quantités réelles devront être déterminées durant le processus d'établissement de l'autorisation de tâches.</i>	Quantité estimative (A)	Tarif unitaire (B)	Total multiplié (A x B)
Services de gestion des déménagements			
i) Gestionnaire de projet de l'entrepreneur	200 heures	\$_____h	\$
ii) Gestionnaire des communications de l'entrepreneur	50 heures	\$_____ h	\$
li) Coordonnateur(s) de projet de l'entrepreneur	300 heures	\$_____h	\$
	TOTAL		\$

B3.0 PRIX PAR TYPE DE DÉMÉNAGEMENT

B3.1 Déménagement de type A : Déménagement d'un bureau

Déménagement d'un bureau typique, tel que décrit dans l'annexe A - Énoncé des travaux.

<i>Les quantités estimatives et les totaux multipliés sont fournis aux fins d'évaluation seulement et ne sont pas inclus dans le marché. Les quantités réelles devront être déterminées durant le processus d'établissement de l'autorisation de tâches.</i>	Quantité estimative (A)	Tarif unitaire (B)	Total multiplié (A x B)
Main-d'œuvre (7 jours/semaine incluant les jours fériés et les travaux en dehors des heures ouvrables)			
i) Superviseurs d'équipe (2 x 8 h x 4 j) = 64 h)	64 heures	\$/h	\$

ii) Déménageurs (20 x 8 h x 4 j) = 640 h	640 heures	\$/h	\$
iii) Techniciens en informatique (2 x 8 h x 4 j = 64 h) (Débrancher/brancher)	64 heures	\$/h	\$
Monteurs de meuble / techniciens (6 x 8 h x 4 j = 64 h)	192 heures	\$/h	\$

**Véhicules - incluant le chauffeur-déménageur
(7 jours/semaine incluant les jours fériés et les travaux en dehors des heures ouvrables)**

i) Fourgon grand volume, avec chauffeur-déménageur	32 heures	\$/h	\$
ii) Camion d'un poids brut enregistré d'au moins 6 800 kg, avec ou sans monte-charge hydraulique, incluant le chauffeur-déménageur.	64 heures	\$/h	\$
iii) Camion-remorque avec chauffeur-déménageur	64 heures	\$/h	\$

équipement et matériaux

- Bacs en plastique 30 po x 24 po approximativement (150 ETP @ 2 bacs @ 10 jours = 3000 bacs-jours)	3000 bacs-/jours	\$/bac-jour	\$
- Chariots matelassés à quatre roues (200 chariots @ 2 jours = 400 chariots-jours)	400 chariots-jours	\$/chariot-jour	\$
- Chariots pour ordinateurs (20 chariots @ 1 jour = 20 chariots-jours)	20 chariots-jours	\$/chariot-jour	\$
- Chariots pour écrans (2 chariots @ 2 jours = 4 chariots-jours)	4 chariots-jours	\$/chariot-jour	\$
- Chariots ouverts (chariots de bibliothèque) (2 chariots @ 2 jours = 4 chariots-jours)	4 chariots-jours	\$/chariot-jour	\$
- Boîtes d'emballage en carton de 2,2 pieds cubes	200 boîtes	\$/boîte	\$
- Couvertures propres pour mobilier	25 couvertures	\$/couverture	\$
	TYPE A	TOTAL	\$

- Attaches de sécurité	1000	\$ / ea	
- Pellicule à bulles d'air	20	\$ / 150' dispenser pack	
- Attaches de sécurité numérotées	1000	\$ / ea	
- Sacs TI	20	\$ / ea	
- Boîtes-penderie	20	\$ / ea	
- Emballage cellophane	20	\$ / roll	

- Emballage rétrécissable noir	20	\$ / roll	
- Cartons pour photographies	20	\$ / ea	
- Papier d'emballage	50	\$ 40 lb. bundle	
Entreposage temporaire	square foot.	\$ / sq. ft.	
	TYPE A	TOTAL	\$

B3.2 Déménagements de type B: Déménagements spécialisés

L'exemple qui suit s'applique au déménagement d'un centre de dossiers ou de données typique tel que décrit dans l'annexe A - Énoncé des travaux.

Les quantités estimatives et les totaux multipliés sont fournis aux fins d'évaluation seulement et ne sont pas inclus dans le marché. Les quantités réelles devront être déterminées durant le processus d'établissement de l'autorisation de tâche.

	Quantités estimatives (A)	Taux unitaire (B)	Total multiplié (A x B)
Main-d'œuvre			
(7 jours/semaine incluant les jours fériés et les travaux en dehors des heures ouvrables)			
i) Superviseurs d'équipe (2 x 8 h x 4 j) = 64 h)	64 heures	\$/h	\$
ii) Déménageurs (équipement spécialisé et contenu des locaux) (20 x 8 h x 4 j) = 640 h	640 heures	\$/h	
iii) Techniciens en informatique (2 x 8 h x 4 j = 64 h) (Débrancher/brancher)	64 heures	\$/h	\$
Véhicule, incluant un chauffeur-déménageur			
(7 jours/semaine incluant les jours fériés et les travaux en dehors des heures ouvrables)			
i) Fourgon grand volume, avec chauffeur-déménageur	32 heures	\$/h	\$
ii) Camion d'un poids brut enregistré d'au moins 6 800 kg, avec ou sans monte-charge hydraulique, incluant le chauffeur-déménageur.	64 heures	\$/h	\$
iii) Camion-remorque avec chauffeur-déménageur	64 heures	\$/h	\$
Équipement et matériaux			
- Bacs en plastique 30 po x 24 po approximativement (150 ETP @ 2 bacs @ 10 jours = 3000 bacs-jours)	3000 bacs-jours	\$/bac-jour	\$
- Chariots matelassés à quatre roues (200 chariots @ 4 jours = 800 chariots-jours)	800 chariots-jours	\$/chariot-jour	\$
- Chariots pour ordinateurs (20 chariots @ 1 jour = 20 chariots-jours)	20 chariots-jours	\$/chariot-jour	\$
- Chariots pour écrans	4 chariots-jours	\$/chariot-jour	\$

(2 chariots @ 2 jours = 4 chariots-jours)			
- Chariots ouverts (chariots de bibliothèque) (30 chariots @ 4 jours = 120 chariots-jours))	120 chariots-jours	\$/chariot-jour	\$
- Boîtes d'emballage en carton de 2,2 pieds cubes	200 boîtes	\$/boîte	\$
- Couvertures propres pour mobilier	25 couvertures	\$/couverture	\$
	TYPE B	TOTAL	\$

B5.0 BASE DE PAIEMENT

La rémunération sera fondée sur deux paramètres. Pour les déménagements de type A ou B, le paiement sera fondé sur les prix unitaires détaillés à l'annexe B pour la nature et la taille de l'équipe (nombre de superviseurs, conducteurs et fourgonnettes et emballeurs/assistants). Pour les services de gestion des déménagements, le paiement sera fondé sur les taux horaires approuvés, sur une base mensuelle.

Pour chaque journée de déménagement, le gestionnaire de projet de l'entrepreneur doit fournir au représentant du Ministère un registre de la taille de l'équipe opérationnelle, de l'heure de début des travaux, de l'heure de fin des travaux, de la durée des pauses-repas, ainsi que de tout autre équipement ou service fourni.

Ce service nécessitera du travail durant les fins de semaine, et pourrait nécessiter des travaux durant un ou plusieurs jours fériés selon les dates réelles du déménagement. L'entrepreneur n'aura pas droit à une rémunération supplémentaire pour les tâches qui pourraient être nécessaires la fin de semaine ou pendant les congés fériés, ce qui comprend les travaux de gestion des déménagements.

Tous les travaux effectués en vertu des modalités du marché seront assujettis à l'inspection et à l'acceptation du représentant du Ministère. Les travaux considérés comme insatisfaisants doivent être corrigés sans aucuns frais pour le Canada dans la première semaine suivant l'avis. L'omission de réaliser les travaux de réparation, de remplacement ou de restauration relatifs aux dommages ou aux pertes entraînera des réparations faites par le client, et les frais connexes seront déduits de la facture pour la tâche en question ou toute autre tâche.

Toutes les autres modalités et conditions demeurent inchangées.